

新羅明臯之《海印三昧論》考

東國大學佛教學術院 研究員
郭磊

摘 要

本文擬對新羅時代的明臯編著的《海印三昧論》的主要內容和特點進行一番考察。義相的著作《華嚴一乘法界圖》中有法界圖印，即用圖表來說明文字內容。而明臯所著的《海印三昧論》也是這樣一部著作。這是一部描述《華嚴經》海印三摩地修行的著作。這篇文章最有特色的地方就是圖印的存在。圖印是新羅佛教展現其對佛教教義認識的一種獨特的形式，其形狀像印章。此圖之上有詩句，為合詩一印。《海印三昧論》由序文、序詩、論、海印三昧圖、偈頌、迴向偈等構成。七言二十八句一百九十六字的偈頌通過圖印的形式而構成了的〈繫詩〉這種形態。

與義相的《華嚴一乘法界圖》中的法界圖印相比較有兩處不同，一是，法界圖印是橫向 14 行，縱向 15 列的長方形，而海印三昧圖是橫豎同為 14 行的正方形。二是，法界圖印的讀誦順序是從中央向左逆時針旋轉，而海印三昧圖印則相反，從中間開始順時針旋轉。

明臯《海印三昧論》文中海印三昧圖詩句的代表陀羅尼。明臯將陀羅尼解釋為二：「法」與「義」。「法」的部分，以三行法：體、智、用來說明。在解釋陀羅尼之「義」的部分時，他指出《華嚴經》的原則就是陀羅尼，表達了大乘圓滿的教義。他撰寫《海印三昧論》是為了警示大眾生死攸關。《海印三昧論》中所解釋的佛是舊成佛。指放棄過去的生死，身心自在而成佛。這就是人的根本一心，也就是陀羅尼的本體，是在人的心體之外展現出佛的智慧和功用。

關鍵詞：新羅、華嚴、義相、明臯、海印三昧論

一、前言

新羅高僧義相（625-702）被稱為海東華嚴初祖，他把華嚴傳入了新羅，宣講華嚴奧義，收徒傳法，著書講學。義相的著作《華嚴一乘法界圖》中有法界圖印，即用圖表來說明文字內容。而基本上與義相同時代的另一位新羅僧人明晞也曾編撰過一部解讀華嚴的著作《海印三昧論》，這篇文章最有特色的地方就是圖印的存在。圖印是韓國佛教自古以來展現佛教教義的一種獨特的形式，其形狀像印章，由文字組成，按照一定的順序閱讀，表達特定的含義，這種圖章具有卍字的形狀。不過這種形式的著作在以後的韓國佛教著作中就再也沒有出現過。

義相的《一乘法界圖》對韓國華嚴佛教的傳播和發展產生了很大的影響，在佛教教理和信仰方面都影響深遠。但明晞的《海印三昧論》在學習佛教的僧侶和學者中很少有人知道這部著作，明晞的生卒年代和他的思想也鮮為人知。

明晞的《海印三昧論》早期在韓國沒有流傳下來，後來在日本被發現，進而相關消息被傳回韓國，再次出現在人們的視野裡。當然，現代韓國流傳的大部分文獻散失到日本後重新返回韓國的情況不在少數。基於這一背景，本文擬對新羅時代的明晞編著的《海印三昧論》的主要內容和特點進行一番考察。

二、明晞的生平

（一）明晞、晞法師、明曉關係考

日本龍谷大學所藏的《海印三昧論》手抄本，以及續藏經中《海印三昧論》的題目都是「海印三昧論一卷 并序 依大方廣佛華嚴經 明晞所述」。此外，大正藏和續藏經的目錄中也都寫道「華嚴海印三昧論一卷 新羅明晞述」，這些都是證明《海印三昧論》的作者是新羅明晞的直接證據。大家自然對明晞是怎樣一個人物比較好奇，韓國學界對於明晞存在多種見解。

總的來說，關於明晞的研究並不多，綜合大部分學者的研究可知，明晞是新羅人是沒有問題的。再者，從明晞的《海印三昧論》中所蘊含的思想來看，他不太像是和義相是同一時代的人，而是比義相活動年代要晚一些。整理韓國學者考察明晞的見解如下。

第一，明晞是華嚴系的僧侶，且追隨義相的華嚴宗風。此外，另一個推論是《海印三昧論》的文體形式與元曉的文體非常相似，所以明晞可能是元曉的別

號。¹但是對於這個見解，目前存在很多意見分歧。因為針對這個見解並沒有提出相關的文獻依據，只是根據思想內容的相似而推論。單純根據明晶在《海印三昧論》中通過《起信論》的三大來說明陀羅尼的部分與元曉相似而得出如上結論。考慮到《海印三昧論》的著述時期和元曉的生卒年代不同，所以很難將明晶視為元曉。

第二，新羅遁倫在《瑜伽論記》中提到了一位晶法師。以此為依據，可以推測明晶是在遁倫以前或同時代活動的。所以明晶可能不僅熟悉華嚴，還對因明也有所涉獵。²

第三，認為新羅時代的密教僧明曉與撰寫《海印三昧論》的明晶是同一人物。這個見解是根據《開元釋教錄》的記錄提出的。

不空羼索陀羅尼經一卷（一名普門此有一十六品是梵本經沙門波崙製序第二出與寶思惟譯三卷者同本）右一部一卷其本見在婆羅門李無諂北印度嵐波國人識量聰敏內外該通唐梵二言洞曉無滯三藏阿彌真那菩提流志等翻譯衆經並無諂度語於天后代聖曆三年庚子三月有新羅國僧明曉遠觀唐化將欲旋途於總持門先所留意遂懇勤固請譯此真言使彼邊維同聞祕教遂於佛授記寺翻經院為譯不空羼索陀羅尼經一部沙門波崙筆受至久視元年八月將所譯經更於罽賓重勘梵本方寫流布³

雖然明曉是否返回新羅不得而知，但有學者以此為依託，認為明曉是密教僧並對新羅的密教傳播有所影響⁴。這個主張還有一個原因，就是明晶和明曉的韓語發音相同，所以將兩位僧侶視為同一個人。其實這也是問題所在，不能說因為「晶」和「曉」的韓語發音相同，就將其視為同一人，古代的發音也有可能與現代的發音不同，所以這種見解並不嚴謹。

第四，以《開元釋教錄》為依據，認為明晶就是明曉，但比起作為密教僧人的明曉，他更像是一個融合華嚴和密教的人物。明曉、明晶和《瑜伽論記》中的新羅晶法師，三人都是同一人。⁵

第五，明晶所屬的寺廟和生存年代目前尚不得而知，但從他的著作《海印三昧論》的思想推斷，他的思想立場與《文義要決》的作者表員相似。表員接受的

¹ 李箕永이기영, 《韓國佛教研究 한국불교연구》(서울: 한국불교연구원, 1982), pp.535-543。

² 金永泰김영태, 《韓國佛教古典名著의 世界》(서울: 민족사, 1994), p.115。

³ 《開元釋教錄》卷9(大正藏 55, p.566b)

⁴ 徐潤吉서윤길, 《韓國密教思想史 한국밀교사상사》(서울: 운주사, 2006), pp.82-83。

⁵ 金相鉉김상현, 《新羅의思想和文化 신라의 사상과 문화》(서울: 일지사, 1999), pp.354-377。

是中國的華嚴思想，而明晞則是接受了義相的華嚴思想。明晞與表員還同屬元曉系，受到該派系的相關影響。另外，雖然談及密教僧明曉，但對他和明晞的關係沒有特別的意見。⁶

第六，韓國學者的另外一個觀點是認為明曉和晞法師是不同的人物。《瑜伽論記》中提及晞法師否定了外道的《外道因明論》及其相關的印度土著信仰和巫術，同時肯定了陳那創立的內論。從這個角度出發，可以認為晞法師不是密教系的僧侶。所以晞法師不可能和密教僧明曉是同一人物。⁷

除了韓國學者，還有日本學者也提出過不同的見解。以《海印三昧論》只流傳到日本為依據，認為不能排除他與《瑜伽論記》中的晞法師是不同的人。考慮到當時新羅和日本的交流活躍，來到日本的新羅僧侶或受到其影響的日本僧侶有可能撰寫了《海印三昧論》。⁸

像這樣，對《海印三昧論》的作者明晞的身份認同存在分歧。這自然是因為沒有明確的史料記載和相關著作為依據，但是有一點，那就是明晞出身新羅且精通華嚴教學的部分是得到大家認同，沒有問題的。

（二）《海印三昧論》的編撰時期

《海印三昧論》中提到的大部分華嚴思想與義相的思想非常相似，因此很難認為是明晞延續了元曉而不是義相的華嚴觀。明晞借用當時流行的《起信論》和元曉的解讀，試圖讓大眾容易理解海印三昧陀羅尼的意思。其根據是《海印三昧論》的整體敘述偏重在鼓勵修行華嚴十地菩薩並開悟。如果說義相的《一乘法界圖》是以覺悟「佛海印」為主，那麼明晞的《海印三昧論》則是以引領眾生走向覺悟的「眾生海印」為中心。也可以理解成，明晞編寫的《海印三昧論》是以從大眾的立場上敘述義相的華嚴思想。

明晞《海印三昧論》的編撰時期和他的身份一樣無從可考，但可以推測明晞的活動時期大概在 700 年左右的可能性很大。這從前面提到的遁倫《瑜伽論記》的著述年代和他的生卒年代可以推測出。另外，考慮到對《海印三昧論》影響最大的義相《一乘法界圖》完成於公元 668 年，因此可以推知《海印三昧論》是《一乘法界圖》在新羅流行一段時間之後，或者兩者稍有時間差距的同

⁶ 高翊晉고익진, 《韓國古代佛教思想史 한국고대불교사상사》(서울: 동국대출판부, 1989), pp.347-349, pp.422-424。

⁷ 金斗進김두진, 《新羅華嚴思想史研究 신라 화엄사상사연구》(서울: 서울대학교출판부, 2002), pp.116-118。

⁸ 木村清孝, 〈『海印三昧論』考〉(《印度學佛教學研究》通号102(印度學佛教學研究), 2003), p.618。

時代而編撰的。這是因為《海印三昧論》後來流傳到了日本，可以確認的手抄本是在 740 年。⁹

綜合以上，可以推知《海印三昧論》是 690 年至 700 年初期或至少在 740 年以前撰寫的。這與新羅佛教教學的發展歷史上留下很多著作的時期相吻合。當時新羅的佛教教學由於從唐朝傳入的很多經典和論書，其佛像文化思想的發展非常活躍。那個時代是韓國佛教歷史上最為輝煌的時期，義相返回新羅，大興華嚴之教學。元曉註釋了很多相關經論等，是佛教教學上帶來很多發展的時期。元曉的著作有 100 多種 240 餘卷，而且內容非常豐富，包括中觀、唯識、如來藏、華嚴等。不過現存的著作中，收錄在《韓國佛教全書》中的著作僅有 20 多種。¹⁰不過這些都不影響元曉和義相等高僧在韓國佛教歷史上留下的痕跡。

綜合來說，《海印三昧論》的著述的時期是包括義相在內的義相弟子表訓、真定、智通、道身等華嚴教學大發展的時期。另外還是憬興、道證、遁倫、勝莊等演說唯識的時期。還是明朗、惠通等人活躍於密教系的時期。

三、《海印三昧論》的科判及圖印偈頌

(一) 《海印三昧論》之科判和圖印

《海印三昧論》的科判如下：

- 序分—— 1.著述目的
- 2.歸敬頌
- 正宗分—— 1.釋題
- 2.合詩一印（偈頌、圖印）
- 3.偈頌（七言、二十八句、一百九十六字）
- 4.陀羅尼的功用
- 5.印相（讀誦偈頌的方向）
- 6.字相
- 流通分—— 迴向頌

⁹ 結城令聞，〈華嚴章疏の日本傳來の諸説を評し，審詳に關する日本傳承の根據と，審詳來日についての私見〉（《南都佛教》40，1978），p.17。

¹⁰ 郭磊，〈新羅元曉及其華嚴思想〉，收入《2022 華嚴專宗國際學術研討會論文集（下冊）》（臺北：華嚴蓮社，2022 年），頁 315-330。

《海印三昧論》中的圖印形式被認為是受到了義相（625-702 年）《一乘法界圖》中圖印的影響而形成的。義相撰寫《一乘法界圖》的年份是 668 年，他把華嚴帶回到新羅流通，對新羅的佛教產生了很大的影響。在這種氛圍下，明晶參考《一乘法界圖》然後撰寫了《海印三昧論》。在韓國古代眾多的佛教著作中，只有《一乘法界圖》和《海印三昧論》中出現了「圖印」這種獨特形狀的內容。此外，明晶的《海印三昧論》以《華嚴經》為基礎，這與義相《一乘法界圖》的撰述思想相同，兩部著作都以《華嚴經》中的「十地品」和「十地經論」為依託。

義相在《一乘法界圖》中最大的創新之處就在於用「印」的形式將 210 字排列組合出來。義相把這 210 個字，拐了 54 個彎「五十四角」，構成一個四方印的形狀。每個字是黑色，字與字之間用一道紅線連接，這在《法界圖記叢錄》等文獻中有大量的討論，筆者對此也有過探討，在此不再贅述。¹¹

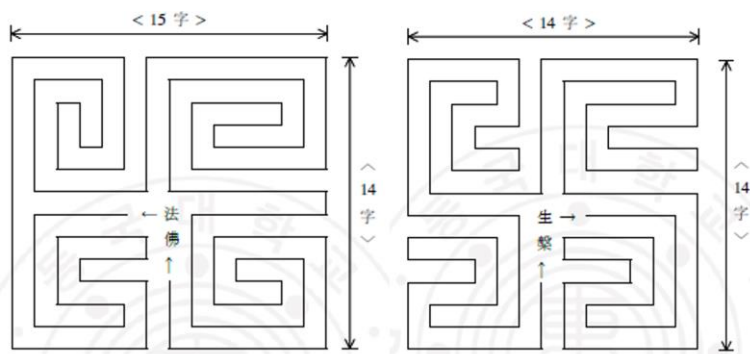
一	微	塵	中	含	十	初	發	心	時	便	正	覺	生	死
一	量	無	是	即	方	成	益	寶	兩	議	思	不	意	涅
即	劫	遠	劫	念	一	別	生	佛	普	賢	大	人	如	槃
多	九	量	即	一	切	隔	滿	十	海	人	能	境	出	相
切	世	無	一	念	塵	亂	虛	別	印	三	昧	中	繁	共
一	十	是	如	亦	中	難	空	分	無	然	冥	事	理	和
即	世	互	相	即	仍	不	衆	生	隨	器	得	利	益	是
一	相	二	無	融	圓	性	法	匠	際	本	還	者	行	故
一	諸	智	所	知	非	餘	佛	息	盡	寶	莊	嚴	法	界
中	法	證	基	性	眞	境	爲	妄	無	隨	家	歸	意	實
多	不	切	深	極	微	妙	名	想	尼	分	得	資	如	寶
切	動	一	絕	相	無	不	動	必	羅	陀	以	糧	捉	殿
一	本	來	寂	無	名	守	不	不	得	無	緣	善	巧	窮
中	一	成	緣	隨	性	自	來	普	床	道	中	際	實	坐

《海印三昧論》也有著與《一乘法界圖》同樣的特徵，即「合詩一印」，偈頌通過圖印的形式排列出來，像一個印章。《一乘法界圖》中把這個稱為「槃

¹¹ 郭磊，〈新羅義相及其「法界緣起」之華嚴思想〉，《2023 華嚴專宗國際學術研討會論文集（下冊）》（臺北：華嚴蓮社，2023 年），頁 255-266。

詩」。這種形式只出現在這兩種新羅時代的佛教著作中。兩者的圖印在大小和文字方向分別有不同，說明如下。

首先是《一乘法界圖》和《海印三昧論》中的圖印大小和文字方向如下圖，左圖是《一乘法界圖》，右圖是《海印三昧論》。



《一乘法界圖》的圖印從中央開始蜿蜒曲折，然後回到中央結束，整個圖印呈現順時針方向。這個圖印的文字用紅線連接，即所謂「赤印」。「赤印」代表三種世間中的智正覺世間。

《一乘法界圖》中「繫詩」是從中間的「法」字開始到「佛」結束，整個圖印的方向是順時針。「繫詩」圖印有 54 角，整個偈頌是七言、三十句、二百一十字，文字排列橫向 14 行，縱向 15 列，呈現出右卍之字樣。

《海印三昧論》中的圖印與《一乘法界圖》中的圖印看著很相似，《海印三昧論》中的圖印也是從中央開始，蜿蜒曲折，再次在中央結束。雖然《海印三昧論》的正文中沒有提到圖印的顏色，但參考《一乘法界圖》的情況，有可能也是紅色。不過無法斷定裡面的圖印一定是紅色的，因為正文中沒有提到印的顏色，在以後的華嚴相關著述中也看不到。這是因為後來的佛教著述甚至都沒有提及《海印三昧論》。

《海印三昧論》圖印中文字的閱讀方向和《一乘法界圖》的讀誦方法相似，也是從中間開始，到中間結束。從中間的「生」開始到「繫」結束，七言、二十八句、一百九十六字。《海印三昧論》中的圖印是四方形橫縱各 14 行，56 個角。整個圖印的方向是逆時針，呈現出左卍之字樣。

綜合以上可知，《一乘法界圖》和《海印三昧論》中的圖印雖然外形相同，但具體的形狀不同一個是長方形，一個是正方形。雖然兩者都是卍字的形狀，但有順時針(右卍)、逆時針(左卍)之不同，圖印的形狀也因字體有一排的差異而分別呈現出長方形和正方形的結構。

根據《華嚴經》傳入新羅的時間來計算，《海印三昧論》是以六十華嚴為依據，義相的《一乘法界圖》也是以六十華嚴為所依經典解讀。前面提到，《海印三昧論》編撰於 700 年前後，比義相《一乘法界圖》的著述時期要晚一些。但那個時候正是八十華嚴翻譯完成的時候，考慮到從唐傳入新羅還需要一段時間，所以判斷明晞的著作是以六十華嚴為依據。此外，在《海印三昧論》的內容中，也可以看出引用了六十華嚴的經文。

義相在他的《一乘發願文》中寫道：「往生華藏蓮花界，親見毗盧遮那佛。」¹²因為東晉佛陀跋陀羅譯出的《六十華嚴》中譯為盧舍那，所以義相在他的晚年應該是看到了新翻譯出來的八十華嚴，也說明了已經開始在新羅有所流傳。從時間上看，明晞有可能知道八十華嚴的存在並閱讀過。

(二) 圖印的偈頌內容

《海印三昧論》圖印中的偈頌文字整理如下：

生死涅槃非異處 煩惱菩提體無二 涅槃親而無人識 菩提近而甚難見
身心本來無生滅 一切諸法亦如是 無生無滅無住處 則是菩提涅槃體
智者一中解一切 一切法中解於一 無量法則是一法 一法則是無量法
一佛土滿十方刹 一刹本形亦不大 一佛國容十方界 而諸世界不重累
一塵苞含十方刹 一切塵中皆如是 不令一塵增曠大 諸刹本相恒如故
無量無數曠大劫 智者了知則一念 一念未曾演長遠 長劫亦不縮成促
遍詣十方求成佛 不知身心舊成佛 往昔精進捨生死 不知生死則涅槃¹³

量—無—故—如—恒—相 佛—一—大—不—亦—形—本—刹
無—含—十—方—刹—本 國—一—切—一—切—法—中—一
數—包—塵—一—切—刹 容—解—量—無—於—解—刹
曠—塵—中—曠—大—諸 十—中—法—佛—土—滿—十—方
大—一—皆—增—塵—一 法—一—則—一—法—量—無—是
劫—界—如—是—不—令 界—者—是—一—法—一—法—則
智—重—不—界—世—諸—而 智—體—槃—涅—提—菩—是
者—了—知—則—一—念 生—死—涅—槃—非—異—處—則
成—求—方—十—詣—一 槃—難—甚—而—近—提—煩—處
佛—不—知—身—徧—念 涅—見—身—心—本—菩—惱—住
佛—成—舊—心—促—未—則 滅—生—無—來—識—菩—無
往—亦—不—縮—成—會—死—一—親—而—無—人—提—滅
昔—劫—長—遠—長—演 生—切—槃—涅—二—無—體—無
精—進—捨—生—死—不—知 諸—法—亦—如—是—無—生

¹² 義相，《一乘發願文》，《韓國佛教全書》11，p.44a。

¹³ 《韓國佛教全書》第二冊，p.398。

偈頌由 7 言 28 句 196 字組成。偈頌從生死涅槃開始，再以生死涅槃結束。明晶編撰的這部著述是根據《華嚴經》〈十地品〉，「如上所說海印三昧出華嚴經十地品中，其印像者以義安也，其頌文者總述一部經中要義以為頌耳。」眾所周知，〈十地品〉是《華嚴經》中非常重要的一品，其內容在於說明登地菩薩由初地至十地修行菩薩道的十個階位。這十個階位是菩提道的中心骨幹，也是一切佛法的根本，十地徹底修滿，即可證得如來的一切智。故《華嚴經》云：「佛子，一切佛法皆以十地為本，十地究竟修行成就，得一切智。」¹⁴由於十地是一切佛法的根本，菩薩道通前徹後的要階，可知其重要性。

縱觀古代的佛教著述，詮述十地的經論有好幾部。除了單行本《十地經》的流傳，以及晉譯《六十華嚴》及唐譯《八十華嚴》中有〈十地品〉外，尚有別行譯本三種，分別是一、西晉竺法護譯《漸備一切智德經》；二、姚秦羅什譯《十住經》；三、堂尸羅達摩譯《佛說十地經》。另外，世親亦曾依《十地經》造釋經論，名《十地經論》，此論傳來東土後由後魏菩提流支和勒那摩提譯出，並以此《十地經論》建立了南北兩道的地論宗，由此可知〈十地品〉之重要。也間接說明了當時新羅佛教緊跟唐代佛教思想的發展軌跡。

四、海印三昧陀羅尼

《海印三昧論》是關於《華嚴經》中所說的海印三摩地。海印三摩地因海洋而得名，一切法流入海印之海，一切眾生都映照在其中。海印三昧被比喻為大海而得名。就像大海中所有的影像都映照或者出現一樣，所以稱海印三昧。

海印三昧這個詞出現在《華嚴經》〈賢首品〉、〈十地品〉，《大方等大集經》〈虛空藏菩薩品〉中。《華嚴經》〈賢首菩薩品〉中曰，海印三昧出生眾生、佛、國土、教化、成佛、今生、三生等一切諸法。

在《海印三昧論》中，海印三昧被命名為陀羅尼。《華嚴經》卷七〈賢首菩薩品〉中曰：「又放光名法自在，彼光覺悟一切眾。陀羅尼藏不可盡，能持如來一切法。」¹⁵

〈賢首菩薩品〉中所說的陀羅尼是所有眾生可以覺悟之所，是收藏佛陀教法的陀羅尼寶庫，佛陀所說一切法都來自於此。接著，後面的經文提到：「恭敬供養持法者，防衛守護眾賢聖。以無量法施眾生，因是得成自在光。」¹⁶為了

¹⁴ 〔唐〕實叉難陀譯，《大方廣佛華嚴經》，T10, no. 279, p. 180a。

¹⁵ 〔唐〕實叉難陀譯，《大方廣佛華嚴經》，T9, no. 279, p. 436c。

¹⁶ 〔唐〕實叉難陀譯，《大方廣佛華嚴經》，T9, no. 279, p. 436c。

獲得陀羅尼的力量，對法要恭敬，還要守護，最主要的是要向眾生法布施才有可能成就。

明晶在《海印三昧論》中對陀羅尼進行了如下說明：

論曰有大三昧名曰海印，速令行者至不退地。用小方便獲大利益，其印之內要義偈頌名陀羅尼。總持一切契經要義，普含一切諸佛功德。¹⁷

明晶認為海印三昧中包括了佛功德和修行，並強調海印三昧的實踐性。當然，義相在《一乘法界圖》的偈頌中也強調了自利利他之實踐行的重要性。不過明晶的實踐修行似乎更為具體一些，他解釋說，海印大海是達到不退轉地的修行，同時也是陀羅尼，即總持之大海。

由於這裏出現的「陀羅尼」和「總持」，韓國現代學者們傾向於將明晶解釋為具有密教素養、與密教有關的人物。金相鉉認為密教僧人明曉和明晶是同一人物，繼而《海印三昧論》是從密教的角度展開討論的。他認為這是因為陀羅尼、總持、秘密法藏等都是密教用語，相比《一乘法界圖》中「陀羅尼」一詞的出現頻率，《海印三昧論》中密教相關用語使用的較多，並且正宗分中的文本部分也在刻意的強調陀羅尼，所以得出這個見解。¹⁸

李正熙則認為《海印三昧論》具有密教之實踐特性。他認為《海印三昧論》的懺法融合了華嚴和密教的要素。此外，圖印的方向是左卍，這也具有密教的特點。「用小方便獲大利益」是利用咒文的秘密意。他還指出明晶使用「秘密法藏」這個詞是受到密教教義的影響，因為大日如來所說為秘密法藏。此外，密教的「即身成佛」與《海印三昧論》中提出的「身心成佛」並無不同。所以他認為明晶是融合華嚴和密教的人物。¹⁹

金斗進認為密教僧明曉和《海因三昧論》的作者明晶是同一人的前提下，對從密教角度解釋陀羅尼的意義給出了不同的觀點。他認為把陀羅尼與密教聯繫到一起，是後來呪文盛行的時候才出現的。²⁰

¹⁷ 《韓國佛教全書》第二，p.397。

¹⁸ 金相鉉김상현, 〈新羅 明晶의 『海印三昧論』考〉, 《한국불교학연구총서》39(불함문화사, 2003), pp.54-55, pp.63-65。

¹⁹ 李正熙이정희, 〈明晶海印三昧論의華嚴思想及其密教特點 『해인삼매론』의 화엄사상과 밀교적 특성〉, 《韓國佛敎學 한국불교학》55, 2009, pp.151-167。

²⁰ 金斗進김두진, 《新羅華嚴思想史研究신라 화엄사상사연구》(서울: 서울대학교출판부, 2002), p.125。

綜合以上觀點，《海印三昧論》具有密教或華嚴特點是因為明皐這一人物的模糊性。到目前為止，關於明皐與密教親近還是與其他佛教教學親近的討論依據並不充分。筆者認為還可以把《瑜伽論記》中出現的皐法師與明皐看做同一人展開論述。所以明皐很有可能是既精通華嚴，又了解因明。

明皐將陀羅尼解釋為二：「法」與「義」。「法」的部分，以三行法：體、智、用來說明。體是根本一心之自性清淨心，智是如來智，用是如來之應身和化身。在解釋陀羅尼之「義」的部分時，他明確指出《華嚴經》的原則就是陀羅尼義，即展現大乘圓滿之教義的秘密法藏。

如是二種陀羅尼門，各攝無量塵沙法門。相容無礙互相攝入，入一門無所不通。了達一切塵沙法門，入佛境界得無所畏。如經偈言，一中解無量，無量中解一。展轉生非實，智者無所畏。²¹

這裏的二種陀羅尼門就是萬法的出處，相容無礙。義相在他的著作中把陀羅尼分為「因陀」（因陀羅網境界門）和「微細陀」（微細相容安立門）。因陀羅相即，微細陀羅尼相入，體現一乘法界之重重無盡。

前文提到，《海印三昧論》中的這個偈頌由 7 言 28 句 196 字組成，從「生死」開始，以「涅槃」結束。表明以生死開始的菩薩行以涅槃結束。然而，涅槃並不是這段旅程的結束，而是重新與生死相連。這是寓意菩薩行之無量。因為眾生無量，所以菩薩行也沒有限量，則涅槃也沒有限量。再者，菩薩行不是以成就涅槃為結束，而是為了利益眾生而重新回到利他行的道路上。

五、結語

《海印三昧論》雖然只有很少的篇幅，但其中包含的內容卻不少。海印三昧的大海，無喜無憂，不增不減，容納百川。一切都和諧的出現在大海里。《海印三昧論》中所解釋的佛是舊成佛。指放棄過去的生死，身心自在而成佛。這就是人的根本一心，也就是陀羅尼的本體，是在人的心體之外展現出佛的智慧和功用。《海印三昧論》中的陀羅尼和圖印包含了所有的法，並指出眾生和佛沒有區別。

《海印三昧論》的其他特徵可以從圖印形狀的解讀中看出。圖印的起點是圖的中心。以「生死」和「涅槃」兩個詞為開始和結束，前者 and 後者其實並沒有什

²¹ 《韓國佛教全書》2，pp.397-398。

麼不同，所謂「生死即涅槃，涅槃即生死」。明晶說，圖印以這樣的形式開始和結束，是為了讓眾生體會他的用意。他撰寫《海印三昧論》是為了警示大眾生死攸關，向大眾強調這一點，要勤修精進，如救頭燃！

參考文獻

(一) 佛教典籍

- 〔唐〕實叉難陀譯，《大方廣佛華嚴經》，T10, no. 279。
〔印度〕天親造，〔唐〕菩提流支譯，《十地經論》，T26, no. 1522。
〔唐〕智昇撰，《開元釋教錄》，T10, no. 2154。
《韓國佛教全書》，首爾：東國大學出版社，1996年。
《三國遺事》，韓國學術情報出版社，2012年。

(二) 專書、論文

- 〔韓〕李箕永이기영，『한국불교연구』(서울: 한국불교연구원, 1982)。
〔韓〕金永泰김영태，『韓國佛教 古典名著의 世界』(서울: 民族社, 1994)。
〔韓〕徐潤吉서윤길，『한국밀교사상사』(서울: 운주사, 2006)。
〔韓〕金相鉉김상현，『신라의 사상과 문화』(서울: 一志社, 1999)。
〔韓〕高翊晉고익진，『한국고대불교사상사』(서울: 동국대출판부, 1989)。
〔韓〕金斗進김두진，『신라 화엄사상사연구』(서울: 서울대학교출판부, 2002)。
〔韓〕郭磊，〈新羅元曉及其華嚴思想〉，《2022 華嚴專宗國際學術研討會論文集》下冊，臺北：華嚴蓮社，2022年，頁315-330。
〔韓〕郭磊，〈新羅義相及其「法界緣起」之華嚴思想〉，《2023 華嚴專宗國際學術研討會論文集》下冊，臺北：華嚴蓮社，2023年，頁255-266。
〔韓〕金相鉉김상현，「新羅 明晶의 『海印三昧論』考」，《한국불교학연구총서》39(불함문화사, 2003)。
〔韓〕李正熙이정희，「명효 『해인삼매론』의 화엄사상과 밀교적 특성」，《한국불교학》55 권(한국불교학회, 2009)。
〔日〕木村清孝，「『海印三昧論』考」，《印度学仏教学研究》通号 102(印度學佛教學研究, 2003)。
〔日〕結城令聞，「華嚴章疏の日本傳來の諸説を評し，審詳に關する日本傳承の根據と，審詳來日についての私見」，《南都佛教》40, 1978)。